Fiscal Decentralization in China and Vietnam

Vu-Thanh Tu-Anh

FULBRIGHT SCHOOL OF PUBLIC POLICY AND MANAGEMENT

တရုတ်နိုင်ငံနှင့် ဗီယမ်နမ်နိုင်ငံတို့၏ ဗဟိုချုပ်ကိုင်မှုလျှော့ချခြင်း

Vu-Thanh Tu-Anh

Presentation structure

- 1. Dimensions of decentralization
- 2. Fiscal decentralization
- 3. Fiscal decentralization case studies:
 - China
 - Vietnam

ဆွေးနွေးတင်ပြမှုတွင် ပါလင်သည့် အကြောင်းအရာများ

၁။ ဗဟိုချုပ်ကိုင်မှုလျှော့ချခြင်း၏ ရှုထောင့်များ

၂။ ဘက္ကာရေးဆိုင်ရာ ဗဟိုချုပ်ကိုင်မှု လျှော့ချခြင်း

၃။ ဘက္ကာရေးဆိုင်ရာ ဗဟိုချုပ်ကိုင်မှု လျှော့ချခြင်း ဖြစ်ရပ်လေ့လာချက်များ

- တရုတ်နိုင်ငံ
- ဗီယက်နမ်နိုင်ငံ

Defining decentralization

Decentralization is the transfer of power and responsibility
for public functions from the central government to local
governments, or the assignment of such functions to the private
sector.

ဗဟိုချုပ်ကိုင်မှုလျှော့ချခြင်းအား အဓိပ္ပါယ်ဖွင့်ဆိုခြင်း

• **ဗဟိုချုပ်ကိုင်မှုလျော့ချခြင်း** ဆိုသည်မှာ ဗဟိုအဆင့်အစိုးရက

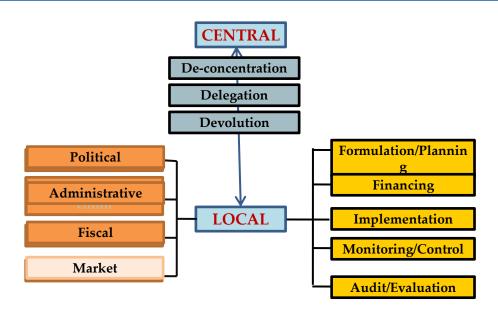
ပြည်သူ့ရေးရာ လုပ်ငန်းဆောင်တာများကို ဆောင်ရွက်နိုင်စေသည့်

အခွင့်အာကာ နှင့် **တာဂန်ယူမှုများ**ကို ဒေသန္တရအဆင့် အစိုးရများထံသို့

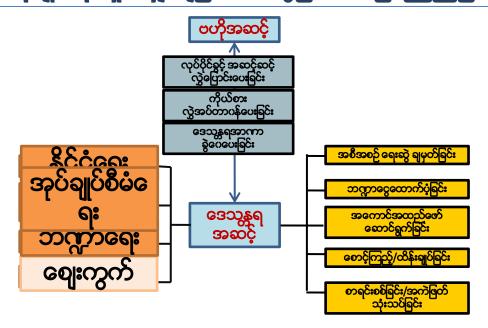
လွှဲပြောင်းပေးခြင်း သို့မဟုတ် ထိုလုပ်ငန်းဆောင်တာများအား

ပုဂ္ဂလိကကက္ကသို့ ခွဲပေချထား ပေးခြင်းကို ဆိုလိုသည်။

Disintegrating decentralization



ဗဟိုချုပ်ကိုင်မှုလျှော့ချခြင်းအား ခွဲခြမ်းစိတ်ဖြာကြည့်ခြင်း



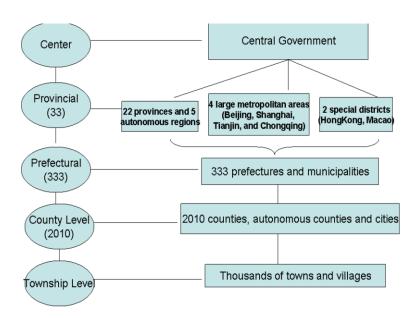
Fiscal decentralization

- Fiscal decentralization lies at the heart of decentralization: Who generates and who allocates the resources?
 - Expenditure and revenue responsibilities
 - Intergovernmental transfers
 - Local revenue mobilization
 - Local government borrowing
 - [Fiscal federalism]
- Measuring the degree of fiscal decentralization
 - Local governments' power and autonomy in revenue and expenditure
 - Local share in total revenue and expenditure
 - Transfer between central and local governments

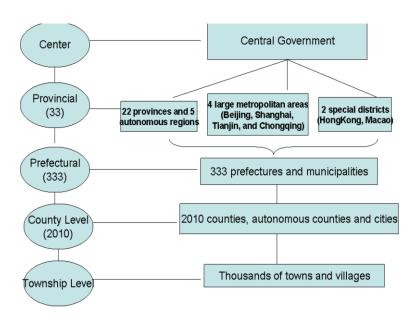
ဘက္ကာရေးဆိုင်ရာ ဗဟိုချုပ်ကိုင်မှုလျှော့ချခြင်း

- ဘဏ္ဍာရေး**ဆိုင်ရာဗဟိုချုပ်ကိုင်မှုလျှော့ချခြင်း** သည် ဗဟိုချုပ်ကိုင်မှုလျှော့ချခြင်း၏ နလုံးသဲပွတ်ပင်ဖြစ်သည်။ ရင်းမြစ်များကို မည်သူက **ဖော်ထုတ်** ပေးပါသနည်း။ ရင်းမြစ် များကို မည်သူက **ခွဲပေသတ်မှတ်** ပေးပါသနည်း။
 - အသုံးစရိတ် နှင့် ရငွေများဆိုင်ရာ တာပန်များ
 - အစိုးရအဆင့်ဆင့်ကြားရှိ လွှဲပြောင်းထောက်ပံ့ငွေများ
 - ဒေသန္တရအဆင့် ဂင်ငွေများ ရယူ ရွေ့ ပြောင်းခြင်း
 - ဒေသန္တရအဆင့် ချေးငွေများ ရယူခြင်း
 - [ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာ ဖက်ဒရယ်စနစ်]
- ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာ ဗဟိုချုပ်ကိုင်မှုလျှော့ချခြင်း၏ ဒီဂရီကို တိုင်းတာခြင်း
 - ပင်ငွေ နှင့် အသုံးစရိတ်ဆိုင်ရာတို့ တွင် ဒေသန္တရအစိုးရများ၏ ပါပါ နှင့် လွတ်လပ်မှု
 - ပင်ငွေ နှင့် အသုံးစရိတ် စုစုပေါင်းတို့ တွင် ပါပင်သည့် ဒေသန္တရအဆင့်၏ ပေစု
 - ဗဟိုအဆင့် နှင့် ဒေသန္တရအဆင့် အစိုးရများအကြား လွှဲပြောင်းငွေများ

China: Structure of government



တရုတ်နိုင်ငံ၏ အစိုးရဖွဲ့စည်းပုံ



1949 - 1978 Pre-Reform Fiscal System Central Control System

- Centralization of planning, finance, and administration
- Revenues collected by local govt and sent to center
- Consolidated budget system forbad discretionary local govt's spending power
- Intergovernmental transfers were set to finance the gap

၁၉၄၉-၁၉၇၈ ပြုပြင်ပြောင်းလဲရေး မတိုင်မီ ဘဏ္ဍာရေးစနစ် ဗဟိုချုပ်ကိုင်မှုရှိသည့် စနစ်

- စီမံကိန်းများရေးဆွဲခြင်း၊ ဘဣာငွေဆိုင်ရာ နှင့် အုပ်ချုပ်စီမံမှုဆိုင်ရာတို့ တွင် ဗဟိုချုပ်ကိုင်မှုရှိခြင်း
- ဒေသန္တရအဆင့်မှ အစိုးရများက ကောက်ခံထားသည့် ဘဏ္ဍာငွေများကို ဗဟိုသို့ လွှဲပြောင်းစေခြင်း။
- စုစည်းမှုရှိသည့် ဘတ်ဂျတ်စနစ်သည် ဒေသွန္တရအစိုးရများ၏ လိုအပ်သလိုသုံးစွဲနိုင်သည့် အာကာကို ကန့် သတ်မှုဖြစ်စေခဲ့သည်။
- အစိုးရအဆင့်များအကြား လွှဲပြောင်းငွေများအား ဘဏ္ဍာရေးကွာဟချက်များကို ထောက်ပံ့ပေးရန် အတွက် သတ်မှတ်ထားခဲ့သည်။

1979-1993: Ad-hoc Decentralization Fiscal Contracting System

- Fiscal reforms aimed at promoting local economic development through increasing local responsibilities and autonomy, while preserving central adequate degree of fiscal control
- 1980: Uniform fiscal revenue sharing system replaced the centralized system ('eat in separate kitchens') – more incentive for local govts to collect revenues
- 1985: Varied revenue-sharing arrangements, taking into account local budget balances in previous years
- 1988-1993: 'Fiscal contracting system': Each govt level contracts with its subordinate level to meet revenue and expenditure targets. Local govts had to finance their own expenditures through self-generated and shared revenues.
- Intergov't transfer: Mixed gap-filling transfer system

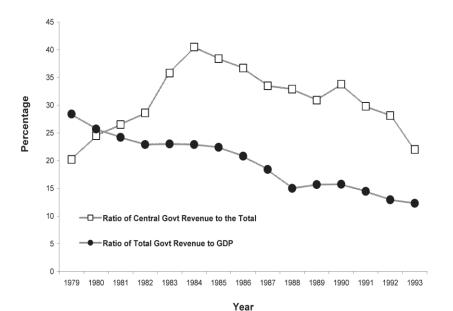
၁၉၇၉-၁၉၉၃: အလျဉ်းသင့်သလို ဆောင်ရွက်ခဲ့သည့် ဗဟိုချုပ်ကိုင်မှု လျှော့ချခြင်း ဘဣာရေးစာချုပ်စနစ်

• ဒေသန္တရ တာဂန်ယူမှု နှင့် လွတ်လပ်မှုတို့ တိုးမြှင့်ခြင်းမှတစ်ဆင့် ဒေသန္တရစီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ရှိလာစေရန် ဦးတည်ဆောင်ရွက်သည့် ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာ ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုဖြစ်သည်။ တစ်ချိန်တည်းမှာပင်

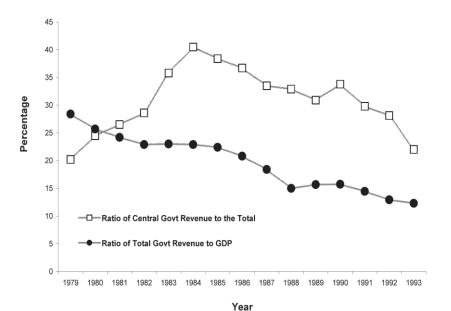
ဗဟိုအဆင့်က ဘက္ကာရေးဆိုင်ရာ ထိန်းချုပ်မှုများကိုလည်း အပြည့်အ() ရယူထားဆဲဖြစ်သည်။

- **၁၉၈ပ**-ဗဟိုချုပ်ကိုင်မှုရှိသည့်စနစ်အား တစ်ပြေးညီဘဏ္ဍာငွေမှု၊ပေခြင်းစနစ်ဖြင့် အစားထိုးခဲ့သည်။ (``သီးခြားမီးဖိုချောင်တွင် စားသုံးခြင်း")--ဒေသန္တရအစိုးရများအတွက် ပင်ငွေများပိုမိုရှာဖွေလာရန် မက်လုံးများ ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။
- **၁၉၈၅**-ပြီးခဲ့သည့် နှစ်များရှိ ဘတ်ဂျတ်ပမာကာအပေါ် တွင် မူတည်စဉ်းစားထားသည့် ဂင်ငွေမှျပေခြင်းဆိုင်ရာ အစီအစဉ် အမျိူးအစားများစွာ ပေါ် ထွက်ခဲ့။
- ၁၉၈၈-၁၉၉၃- `ဘဣာရေးစာချုပ်စနစ်'- အစိုးရအဆင့်တစ်ခုချင်းစီသည် ၎င်းထက်တစ်ဆင့်နိမ့်သည့် အစိုးရအဆင့်နှင့် စာချုပ်ချုပ်ဆိုကာ ရငွေ နှင့် အသုံးစရိတ်ဆိုင်ရာ ဦးတည်ချက်များ ပြည့်မီစေရန် ဆောင်ရွက်ခဲ့သည်။ ဒေသွန္တရအဆင့်အစိုးရများသည် ၎င်းတို့၏ အသုံးစရိတ်များအတွက် ကိုယ်ပိုင်ရှာဖွေသော ဂင်ငွေများ နှင့် ဂင်ငွေမျှဂေခြင်းတို့မှတစ်ဆင့် ရှာဖွေသုံးစွဲရသည်။
- **အစိုးရအဆင့်ဆင့်အကြား လွှဲပြောင်းငွေ**-ဘက္ဂာငွေကွာဟချက်အား ဖြည့်စွက်သည့် ရောနှောနေသော လွှဲပြောင်းစနစ်

1994 Fiscal Reform Political and economic context



၁၉၉၄ ခုနှစ်၊ ဘဏ္ဍာရေးပြုပြင်ပြောင်းလဲမှု နိုင်ငံရေးနှင့် စီးပွားရေး အဆက်အစပ်



1994 Fiscal Reform Political and economic context

- Continuing decline of the 'two ratios' (budget revenue to GDP, and central to total budget revenue)
- Interference of local govts in the private sector
- Increasing regional fiscal disparities
- Devolution of expenditure responsibilities (accompanied by diversion of resources away from formal budgets into extra-budgetary channels)
- Ongoing distrust between the center and local govts

၁၉၉၄ ဘက္ဂ္ကာရေးပြုပြင်ပြောင်းလဲမှု နိုင်ငံရေး နှင့် စီးပွားရေးဆိုင်ရာ အဆက်အစပ်

- အချိုးအစားနှစ်ခု ဆက်တိုက်ကျဆင်းလာခြင်း (ဘတ်ဂျတ်ရငွေ နှင့် ဂျီဒီပီအချိုး၊ ဘတ်ဂျတ်ရငွေစုစုပေါင်းရှိ ဗဟိုအစိုးရ၏ (၁င်ငွေအချိုး)
- ပုဂ္ဂလိကကဣာတွင် ဒေသန္တရအစိုးရများ၏ ပင်ရောက်စွက်ဖက်မှု
- ပြည်နယ်အဆင့် ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာ ကွာဟချက်များ ကြီးမားလာခြင်း
- အသုံးစရိတ်ဆိုင်ရာ တာပန်များကို ဒေသန္တရအဆင့်သို့ ခွဲပေပေးခြင်း (ရင်းမြစ်များအား တရားပင်ရသုံးမှန်းခြေစာရင်းမှ ရသုံးမှန်းခြေစာရင်းတွင်မပါသော လမ်းကြောင်းများသို့ လွှဲပြောင်း ပေးခြင်း)
- ဗဟိုနှင့်ဒေသန္တရအဆင့် အစိုးရများအကြား မယုံကြည်မှုများ ဆက်လက်ဖြစ်ပေါ် နေခြင်း

1994 Tax Sharing Reform

- Curbing fiscal decline and providing sufficient resources especially to the central government;
- Simplifying tax structure by reducing tax types and rates;
- Unifying the tax burden on taxpayers;
- More transparent and objective central-local revenue-sharing by replacing negotiated contracts with a rule-based system of tax assignment;
- National Tax Services (NTS) were established in all provinces to collect central and shared revenues

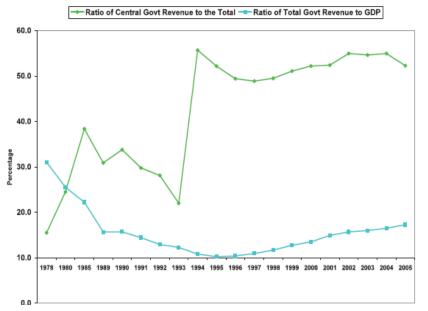
၁၉၉၄ အခွန်မှု၊ပေခြင်းဆိုင်ရာ ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှု

- ဘဏ္ဍာရေးကျဆင်းမှုအား ဟန့် တားခြင်း နှင့်
 ဗဟိုအဆင့်အစိုးရထံသို့ လုံလောက်ပြည့်စုံ သော ရင်းမြစ်များ ထောက်ပံ့ပေးခြင်း။
- အခွန်အမျိုးအစားများ နှင့် အခွန်နှန်းများကို လျှော့ချခြင်းဖြင့် အခွန်စနစ်ကို ရှင်းလင်း သည့်ပုံစံ ဖြစ်စေခြင်း။
- အခွန်ထမ်းများအပေါ် အခွန်ဂန်ထုပ်ဂန်ပိုးကို တစ်ပြေးညီဖြစ်စေခြင်း။
- ညှိနှိုင်းသဘေတူထားသည့် စာချုပ်များအစား စည်းမျဉ်းအပေါ် အခြေခံသည့် အခွန်ဆိုင်ရာ ခွဲပေမှုစနစ်ဖြင့် အစားထိုးခြင်းဖြင့် ဗဟို-ဒေသန္တရ ဂင်ငွေမျှပေခြင်းအား ပို၍ပွင့်လင်းမြင်သာပြီး ဦးတည်ချက်ရှိသည့် ပုံစံဖြစ်စေခြင်း။
- အမျိုးသားအခွန်ပန်ဆောင်မှုဌာနကို တည်ထောင်ကာ ပြည်နယ်များအားလုံးတွင် ဗဟိုအဆင့်အား ပေးရမည့် အခွန်များနှင့် ပေမှုကောက်ခံသည့် အခွန်များကို ကောက်ခံစေခြင်း။

Revenue sharing in China's 1994 reform

	Central (%)	Local (%)
CENTRAL TAXES		
Tariffs	100	0
Consumption Tax	100	0
SHARED TAXES		
VAT	75	25
Business Tax	3	97
Stamp Tax on Security Exchange	97	3
Personal Income Tax	60	40
Company Income Tax	60	40
LOCAL TAXES		
Resource Tax	0	100
Urban Maintenance and Development Tax	0	100
Urban Land Using Tax	0	100
Agriculture and Related Tax	0	100
Tax on Contracts	0	100
Tax on the Use of Arable Land	0	100
Vehicle Purchasing Tax Chunli Shen, Jing Jin, Heng-fu Zou (2012). Fiscal Decentralization in China: Histor	0	100

Total tax revenue and central revenue



Chunli Shen, Jing Jin, Heng-fu Zou (2012). Fiscal Decentralization in China: History, Impact, Challenges and Next Steps

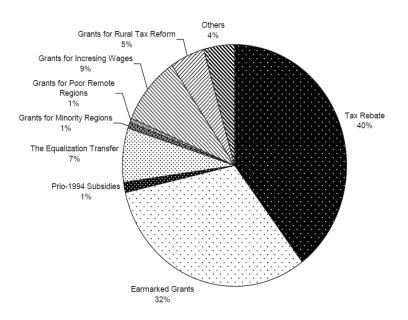
Expenditure assignment by admin levels

Functions	Central	Provincial	Prefecture	County	Township
National Defense	*				
Foreign Affairs	*				
Geological Prospecting Expenses	*				
Public Debt	*				
Education	*	*	*	*	*
Health Care	*	*	*	*	*
Social Welfare	*	*	*	*	*
Agriculture	*	*	*	*	*
Government Administration	*	*	*	*	*
Capital Construction	*	*	*	*	*
Research and Development	*	*	*	*	*
Culture Development	*	*	*	*	*
Policy Subsidies	*	*	*	*	*
Armed Police Troops	*	*	*	*	*
Urban Maintenance and Construction		*	*	*	*
Environmental Protection		*	*	*	*
Water Supply			*	*	*
Community Services				*	*

Budget expenditure by functions, 2005

Top 10 Central Spending Items item	Billion yuan	%
Total		70
	1,125.55	01 = 104
Expenditure for National Defense	244.7	21.74%
Interest Payment for Domestic and Foreign Debts	159.47	14.17%
Expenditure for Capital Construction	136.56	12.13%
Expenditure for Price Subsidies	59.14	5.25%
Operating Expenses for Culture, Education, Science and Health Care	58.77	5.22%
Other Expenditures	47.46	4.22%
Expenditure for Government Administration	46.43	4.13%
Expenditure by Using the Vehicle Purchase Tax	40.39	3.59%
Other Price Subsidies	35.46	3.15%
Innovation Funds and Science & Technology Promotion Funds	33.79	3.00%
Top 10 Sub-national Spending Items		
Item	Billion Yuan	%
Total	3,527.30	
Operating Expenses for Culture, Education, Science and Health Care	551.65	15.64%
Operating Expenses for Education	373	10.57%
Expenditure for Capital Construction	267.58	7.59%
Other Expenditures	246.8	7.00%
Expenditure for Government Administration	241.92	6.86%
Expenditure for Public Security Agency, Procuratorial Agency and Court of Justice	176.41	5.00%
Expenditure for Supporting Rural Production	164.49	4.66%
Social Security Subsidiary Expenses	158.09	4.48%
Expenses of Agriculture, Forest, Irrigation and Meteorology	148.57	4.21%
Urban Maintenance and Construction Expenditure	139.36	3.95%

Center-local transfers, 2004



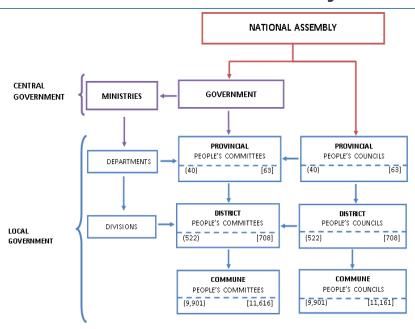
Summary of Chinese fiscal decentralization

- 1979-1993: Fiscal power devolution contracting system
 - Good incentives: Local gov'ts develop relationships with local enterprises to broaden tax base
 - Reverse incentives: Budgetary contracts to (re)negotiations; local gov'ts reduce revenue transfer to and heighten the need for transfers from the center; conceal information about local revenues
- 1994-present: Fiscal power recentralization tax sharing
 - Central gov't captured core taxes and established central tax administration.
 - Good incentives: Tax sharing is transparent and stable
 - Bad incentives: Produce greater political dependence central gov't can reinforce its mandates and local gov'ts depend more on transfers

တရုတ်နိုင်ငံ၏ ဘက္ခာရေးဆိုင်ရာ ဗဟိုချုပ်ကိုင်မှုလျှော့ချ်ခင်း အကျဉ်းချုပ်

- **၁၉၇၉-၁၉၉၃-**ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာ အာကာအား ဒေသ္တန္တရအဆင့်သို့ ခွဲပေပေးခြင်း-စာချုပ်စနစ်
 - မွက်လုံးကောင်းများ-ဒေသန္တရအဆင့် အစိုးရများသည် အခွန်အခြေကို ချဲ့ထွင်ရန် ဒေသဆိုင်ရာ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းစုများ နှင့် ကောင်းမွန်သော ဆက်ဆံရေး တည်ဆောက်ခဲ့သည်။
 - ပြောင်းပြန်သက်ရောက်မှုရှိသော မက်လုံးများ- ဘတ်ဂျတ်စာချုပ်များကို ပြန်လည် ညှိနှိုင်းရခြင်း၊
 ဒေသန္တရအစိုးရများသည် ဗဟိုသို့ လွှဲပြောင်းပေးရမည့် လွှဲပြောင်းငွေများကို လျှော့ချပီး၊ ဗဟိုထံမှ ရရှိမည့် လွှဲပြောင်းငွေများ တိုးမြှင့်ရရှိရန် လိုအပ်ခြင်း၊ ဒေသန္တရအဆင့် ပင်ငွေများနှင့် သက်ဆိုင်သည့် သတင်းအချက် အလက်များကို ဖုံးကွယ်ထားခြင်း။
- ၁၉၉၄ မှ ယခု အထိ- ဘဏ္ဍာရေးအာဏာကို ပြန်လည်ချုပ်ကိုင်ခြင်း အခွန်မှု၊ပေခြင်း
 - ဗဟိုအဆင့်အစိုးရသည် အဓိက ကောက်ခံရမည့် အခွန်များကို ရယူပြီး ဗဟိုအဆင့် အခွန် စီမံခန့် ခွဲမှု ဌနာကို တည်ထောင်ခြင်း။
 - 🗕 မက်လုံးကောင်းများ-အခွန်မှု၊ပေခြင်းသည် ပွင့်လင်းမြင်သာမှုရှိပြီး တည်ငြိမ်သည်။
 - ဆွဲဆောင်မှုမရှိသည့် မက်လုံးများ- နိုင်ငံရေးအရ မှီခိုရမှုများ ပိုလိုဖြစ်ပေါ် လာနိုင်သည်- ဗဟိုအဆင့်အစိုးရသည် ၎င်းအား အပ်နှင်းထားသည့် အခွင့်အာကာကို ကျင့်သုံးခြင်းမပြုနိုင်သကဲ့သို့
 ဒေသန္တရအစိုးရများသည်လည်း လွှဲပြောင်းငွေများ အပေါ် တွင် ပို၍ မှီခိုလာရသည်။

Vietnam's administrative system



Revenue sharing arrangement

100% central gov't	Shared revenues	100% provincial gov′t
Trade taxes	VAT (except VAT on imports)	Land and housing taxes
VAT and Excise on Imports	CIT (except central enterprises)	Natural resource taxes (exc. Petroleum)
Taxes and other revenue from petroleum	Personal Income Tax	License taxes
CIT on central enterprises	Excise on domestic goods and services	Tax on transfer of land use rights
	Gasoline and oil fees	Fees on land use
		Land rent
		Lease and sale of state property
		Fees and charges (non-tax)

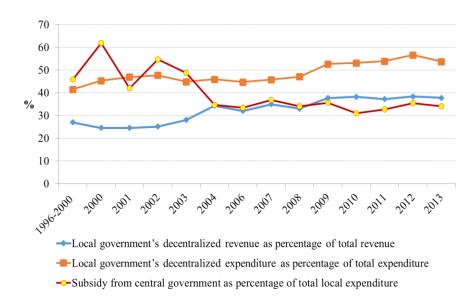
Expenditure responsibility assignment

- Expenditure assignment between the central and local governments commensurate with the geographical area that benefits from the expenditure.
- Central gov't is responsible for national and inter-provincial programs, projects and services (major irrigation projects, flood control and dike construction, national highways, higher education)
- Local gov'ts are responsible for services that benefit their geographical boundaries (maintenance and repair of small irrigation works and roads outside national highways, primary and secondary education)

အသုံးစရိတ်ဆိုင်ရာ တာပန်များ ခွဲပေခြင်း

- ဗဟိုအဆင့် နှင့် ဒေသန္တရအဆင့်တို့ အကြား အသုံးစရိတ်ခွဲပေခြင်းသည် ၎င်းအသုံးစရိတ်များထံမှ အကျိုးရလဒ်ရရှိမည့် ဖရိယာနှင့် အချိုးညီသည်။
- ဗဟိုအစိုးရသည် နိုင်ငံတော်အဆင့် နှင့် ပြည်နယ်ချင်းဆက် အစီအစဉ်များ၊ စီမံကိန်းများ၊ ပန်ဆောင်မှုများအတွက် တာပန်ယူရသည်။ (အဓိကကျသည့် ဆည်မြောင်းစီမံကိန်းများ၊ ရေကြီးမှုထိန်းချုပ်ရေးစီမံကိန်းများ၊ တာတမံတည်ဆောက်ရေးစီမံကိန်းများ၊ ပြည်နယ်ချင်းဆက်သည့် နိုင်ငံတော်အဆင့် လမ်းမကြီးများဖောက်လုပ်ရေး၊ အဆင့်မြင့်ပညာရေးကဏ္ဍ။)
- ဒေသန္တရအစိုးရများသည် ၎င်းတို့ ၏ သက်ဆိုင်ရာ နယ်နိမိတ်အပေါ် တွင် အကျိုးရလဒ်ဖြစ်သည့် ပန်ဆောင်မှုများအတွက် တာပန်ရှိသည်။ (အသေးစား ဆည်မြောင်းပြုပြင်ထိန်းသိမ်းရေး စီမံကိန်းများ၊ ပြည်နယ်ချင်းဆက်လမ်းမကြီးများ ပြင်ပရှိ လမ်းမများ၊ အခြေခံပညာရေး နှင့် အထက်တန်းပညာရေးကဏ္ဍ။)

Local Revenue, Expenditure, and Central Transfers



Budget overruns during 2005-2013 (%)

